

**Sehr geehrte Damen und Herrn:**

Wir danken Ihnen, dass Sie sich für das Blutzuckermesssystem "Safe AQ Smart" 、 "Safe AQ Voice" und "Safe AQ Air" entschieden haben. Diese Bedienungsanleitung enthält wichtige Informationen zum Messgerät und zu seiner Funktionsweise.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie Ihr neues Messgerät verwenden. Andernfalls kann der durch das Messgerät gebotene Schutz beeinträchtigt werden.

Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst unter + 86-731-89935581 / + 86-731-89935582 oder Ihren lokalen Händler.

## Table of Contents

I.Einführung in Ihr Blutzuckermesssystem .....	1
Verwendungszweck .....	1
Testprinzip .....	2
II.wichtiger Sicherheitshinweis.....	4
III.Vorsichtsmaßnahmen für Patien.....	5
IV.Wichtige gesundheitsbezogene Informationen.....	6
V.Über Ihren Safe AQ Smart, Safe AQ Air, Safe AQ Voice Messgerä ...	8
VI.Bildschirmanzeige.....	9
VII.Voice-Funktion (Nur für Safe AQ Voice) .....	10
VIII.Messgerät mit Smartphone verbinden (nur für Safe AQ Air) .....	11
IX.Kontrolllösungstest.....	12
X.Blutzuckermessung .....	16
XI.Testergebnis anzeigen .....	23
XII.Memory.....	24
XIII.Informationen zur Verwendung durch medizinisches Fachpersonal...25	
XIV.Vergleich der Messergebnisse mit den Laborergebnissen.....	26
XV.Reinigung und Desinfektion.....	27
XVI.Energiesparen .....	28
XVII.Leistungsmerkmale.....	28

## Table of Contents

XVIII.Spezifikationen .....	29
XIX.Wartung .....	31
XX.Batterien wechseln .....	32
XXI.Fehlerbehebung .....	33
XXII.Erklärung der Symbole .....	40
XXIX.Garantie .....	41
XXX.Verweise .....	41
XXXIV.Index .....	42

## **I. Einführung in Ihr Blutzuckermesssystem**

### **Verwendungszweck**

Das Safe AQ smart, Safe AQ Air, Safe AQ Voice Blutzuckermesssystem ist für die quantitative Glukosemessung in frischen Kapillarovollblutproben aus der Fingerspitze und in venösen Vollblutproben konzipiert. Das Blutzuckermesssystem ist nur zur Verwendung außerhalb des Körpers (In-vitro-Diagnostik) zum Selbsttest und zur professionellen Verwendung als Hilfe bei der Behandlung von Diabetes vorgesehen.

Das Safe AQ smart, Safe AQ Air, Safe AQ Voice Blutzuckermesssystem ist für die In-vitro-Diagnostik bestimmt und sollte nicht zur Diagnose oder zum Screening von Diabetes verwendet werden.

Das Safe AQ smart Blutzuckermesssystem beinhaltet: Safe AQ Smart Blutzuckermessgerät, Safe AQ Blutzuckerteststreifen und Blutzuckerkontrolllösung.

Das Safe AQ Air Blutzuckermesssystem beinhaltet: Safe AQ Air Blutzuckermessgerät, Safe AQ Blutzuckerteststreifen, Blutzucker-Kontrolllösung.

Das Safe AQ Voice Blutzuckermesssystem beinhaltet: Safe AQ Voice Blutzuckermessgerät, Safe AQ Blutzuckerteststreifen, Blutzuckerkontrolllösung.

HINWEIS: Die Blutzuckerkontrolllösung ist optional.

Das Safe AQ smart, Safe AQ Air, Safe AQ Voice Messgerät zeigen die Blutzuckerwerte in mmol/L oder mg/dL an.

Jeder Zähler zeigt nur eine Einheit an. Das Gerät ist voreingestellt und Sie können die Einstellung nicht ändern. Bitte bestätigen Sie die Einheit des Gerätes vor dem Test.

## Testprinzip

Ein Blutzuckertest basiert auf der Messung des elektrischen Stroms, der durch die Reaktion von Glukose mit den Reagenzien (Spezialchemikalien) an der Elektrode des Streifens verursacht wird. Die Blut- oder Kontrolllösungsprobe wird durch Kapillarwirkung in die Spitze des Teststreifens gezogen. Glukose in der Probe reagiert mit den Spezialchemikalien und erzeugt Elektronen, sodass elektrischer Strom entsteht. Das Blutzuckermessgerät misst den elektrischen Strom und berechnet den Glukosewiderstand. Das Glukoseergebnis wird von Ihrem Messgerät als mg/dL oder mmol/L angezeigt.

## II. wichtiger Sicherheitshinweis

- ▶ Für Kunden, die sich selbst testen, sind Ihr Safe AQ smart, Safe AQ Air, Safe AQ Voice Messgerät und Stechhilfe nur für den Gebrauch durch eine Person bestimmt. Teilen Sie sie nicht mit anderen, auch nicht mit Familienmitgliedern.
- ▶ Für den professionellen Einsatz, wenn das Messgerät für die zweite Person verwendet wird, sollten Messgerät und Stechhilfe zuerst desinfiziert werden.
- ▶ Der Safe AQ Teststreifen und die Lanzette sind nur zum einmaligen Gebrauch bestimmt. Nicht wiederverwenden
- ▶ Verwenden Sie keine anderen Teststreifen und Kontrolllösungen mit dem Safe AQ Safe AQ Air, Safe AQ Voice Messgerät.
- ▶ Verwenden Sie das Messgerät nicht, wenn es nicht ordnungsgemäß funktioniert oder beschädigt ist.
- ▶ Halten Sie das Safe AQ Teststreifenfläschchen von Kindern fern. Die Streifenphiole, die Teststreifen und die Kontrolllösungsphiole können Erstickungsgefahr darstellen. NICHT die Kontrolllösung trinken.
- ▶ Entfernen Sie die Batterien, wenn das Messgerät längere Zeit nicht verwendet wird.

**ÄNDERN SIE IHRE BEHANDLUNG NICHT AUFGRUND VON EINZELERGEBNISSEN, DIE NICHT WIEDERGEHEN, WAS SIE SICH VOM GEFÜHL HER ERWARTE ODER WENN SIE GLAUBEN, DASS IHRE TESTERGEBNISSE FALSCH SEIN KÖNNTEN.**

### III. Vorsichtsmaßnahmen für Patienten

- ▶ Nicht für Neugeborene (Neugeborene oder Kleinkinder) geeignet
- ▶ Nicht für Screening oder Diagnose von Diabetes mellitus geeignet
- ▶ Nicht bei kritischen Patienten anwenden.
- ▶ Nicht für alternativen Standorttest (AST) geeignet
- ▶ Nur für In-vitro-Diagnostik.

### IV. Wichtige gesundheitsbezogene Informationen

Die American Diabetes Association (ADA) schlägt die folgenden Werte für den normalen Blutzuckerbereich vor. Mehr oder weniger strikte Werte könnten jedoch für Einzelne angemessen sein. Wenn Ihr Testergebnis außerhalb des Bereichs liegt oder Ihr Testergebnis nicht mit Ihrem Gefühl übereinstimmt, testen Sie den Blutzucker erneut. Wenn Sie sich noch außerhalb des Bereichs befinden, wenden Sie sich bitte an Ihren Arzt.

Blutzuckerkontrolle Tageszeit	ADA schlug vor zu lesen
Präprandialer Plasmaglukose (vor einer Mahlzeit)	70-100 mg/dl
Postprandiale Plasmaglukose (1-2 Stunden nach Beginn einer Mahlzeit)	<140mg/dl

#### **FÜR Safe AQ Smart, Safe AQ Air Messgerät:**

1. Wenn Testergebnisse größer als 600 mg/dL oder 33,3 mmol/L sind, zeigt das Messgerät "HI" an. Wiederholen Sie den Test sofort mit einem neuen Teststreifen. Wenn Sie immer noch "HI" lesen, wenden Sie sich sofort an Ihren Arzt.
2. Wenn die Testergebnisse unter 20 mg /dL oder 1,1 mmol/L liegen, zeigt das Messgerät "LO" an. Wiederholen Sie den Test sofort mit einem neuen Teststreifen. Wenn Ihr Messwert immer noch "LO" ist, wenden Sie sich sofort an Ihren Arzt

## FÜR Safe AQ Voice Messgerät:

1. Wenn die Testergebnisse größer als 600 mg/dL (33,3 mmol/L) sind, zeigt das Messgerät „HI“ an und zeigt „Das Ergebnis liegt außerhalb des Bereichs“ mit rotem Licht. Testen Sie Ihren Blutzucker sofort mit einem neuen Teststreifen. Wenn Ihr Messwert immer noch „HI“ ist, wenden Sie sich sofort an Ihren Arzt.
  2. Wenn die Testergebnisse unter 20 mg/dL (1,1 mmol/L) liegen, zeigt das Messgerät „LO“ an und zeigt „Das Ergebnis liegt unter dem Bereich“ mit rotem Licht. Testen Sie Ihren Blutzucker sofort mit einem neuen Teststreifen. Wenn Ihr Messwert immer noch „LO“ ist, wenden Sie sich sofort an Ihren Arzt.
  3. Wenn das Testergebnis  $> 70$  mg/dL (3,9 mmol/L) und  $< 126$  mg/dL ( $< 7,0$  mmol/L) ist, zeigt das Messgerät das Testergebnis an und das grüne Licht leuchtet auf.
  4. Wenn das Testergebnis  $\geq 126$  mg/dL ( $\geq 7,0$  mmol/L) und  $\leq 250$  mg/dL ( $\leq 13,9$  mmol/L) ist, zeigt das Messgerät das Testergebnis an und das gelbe Licht leuchtet auf.
  5. Wenn das Testergebnis  $\leq 70$  mg/dL ( $\leq 3,9$  mmol/L) oder  $> 250$  mg/dL ( $\geq 13,9$  mmol/L) ist, zeigt das Messgerät das Testergebnis mit rotem Licht an.
- Hinweis: Ändern Sie Ihre Behandlung nicht bloß aufgrund von Testergebnissen und Lichtanzeigen. Bitte konsultieren Sie Ihren Arzt für Ihre Behandlung.

## V. Über Ihren Safe AQ Smart, Safe AQ Air, Safe AQ Voice Messgerät

### Safe AQ Smart Messgerät:



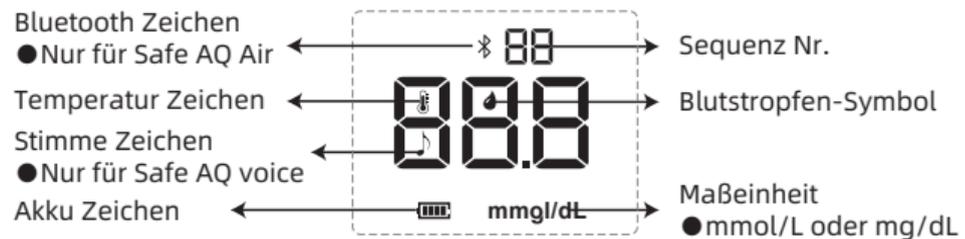
### Safe AQ Air Messgerät:



## Safe AQ Voice Messgerät:



## VI. Bildschirmanzeige



## VII. Voice-Funktion (Nur für Safe AQ Voice)



Die Safe AQ Voice ist als "Voice On" voreingestellt. Schieben Sie den Batteriefachdeckel vom Messgerät. Nehmen Sie die Batterien heraus. Der Sprachschalter befindet sich im Batteriekammer. Schieben Sie den Voice-Schalter auf die "ON" Seite. Die Voice wird eingeschaltet und auf dem Bildschirm wird das Symbol "♪" angezeigt, wenn das Messgerät eingeschaltet ist. Wenn Sie auf die "OFF" Seite schieben, wird die Stimme ausgeschaltet und auf dem Bildschirm wird kein "♪" Zeichen angezeigt.

→ Tonschalter

## VIII. Messgerät mit Smartphone verbinden (nur für Safe AQ Air)

Durch das Pairing kann das Messgerät Testergebnisse hochladen, wenn es von einer App auf dem Smartphone angefordert wird. Die Smartphone muss die Bluetooth-Funktion eingeschaltet lassen und eine App haben, die die Ergebnisse empfangen kann.

1. Stellen Sie sicher, dass die Bluetooth-Smart-Funktion im Smartphone aktiviert ist.
2. APP öffnen.
3. Scannen Sie den QR-Code, der mit dem Blutzuckermesssystem Safe AQ Air geliefert wurde.
4. Klicken Sie auf "Gerät verbinden".
5. Teststreifen einlegen, Messgerät einschalten.
6. Wenn das Bluetooth-Symbol angezeigt wird, bedeutet dies, dass die Verbindung erfolgreich hergestellt wurde. Führen Sie einen Test durch und Ihr Testergebnis wird auf Ihr Smartphone hochgeladen. Wenn das Bluetooth-Symbol blinkt, überprüfen Sie, ob Sie die Bluetooth-Funktion auf Ihrem Smartphone aktiviert haben, und legen Sie den Teststreifen erneut ein.

Hinweis: Die unterschiedliche App kann sich beim Koppeln des Messgeräts mit dem Smartphone geringfügig unterscheiden

## IX. Kontrolllösungstest

### Warum einen Kontrolllösungstest durchführen?

- Stellt sicher, dass Ihr Messgerät und die Teststreifen ordnungsgemäß funktionieren.
- Ermöglicht das Üben des Testens ohne Blut.

### Wann sollten Sie einen Kontrolllösungstest durchführen.

- Wenn Sie ein neues Fläschchen Teststreifen verwenden.
- Wenn die Phiolenkappe für eine längere Zeit offen gelassen wurde.
- Wenn Teststreifen extremen Umgebungsbedingungen ausgesetzt wurden.
- Wenn Sie überprüfen möchten, ob Messgerät oder Teststreifen ordnungsgemäß funktionieren.
- Wenn Sie das Messgerät fallen lassen oder kaputt gehen.
- Wenn Sie prüfen möchten, ob die Testschritte korrekt sind.

### Wichtige Informationen

- Verwenden Sie für Ihr Messgerät nur Sinocare Blutzuckerkontrolllösung.
- Überprüfen Sie das Verfallsdatum auf der Kontrolllösungsphiole. Nicht verwenden, wenn es abgelaufen ist.
- Verwenden Sie die Teststreifen innerhalb eines Zeitraums von 6 Monaten ab dem Datum, an dem Sie die Durchstechphiole zum ersten Mal öffnen.

- Notieren Sie das Öffnungsdatum auf der Kontrolllösungsphiole. Dies ist 3 Monate nach dem ersten Öffnen der Phiole. Entsorgen Sie die Phiole nach 3 Monaten.
- Werfen Sie die Phiolen weg, die rissig oder undicht zu sein scheinen.
- Nur für In-vitro-Diagnostik.

#### Durchführen eines Kontrolllösungstests

Beginnen Sie mit dem Blutzuckermessgerät. Bereiten Sie die folgenden Punkte vor dem Test der Kontrolllösung vor:

- a. Blutzuckermessgerät;
- b. Blutzuckerteststreifen;
- c. Blutzuckerkontrolllösung

#### **SCHRITT 1: Waschen Sie Ihre Hände**

Waschen Sie Ihre Hände mit milder Seife und Wasser. Trocknen Sie Ihre Hände, bevor Sie einen Test durchführen.

#### **SCHRITT 2: Legen Sie einen Safe AQ Teststreifen ein**

Setzen Sie einen Safe AQ Teststreifen mit dem Aufdruck nach oben und dem Kontaktende in den Teststreifenanschluss ein, bis er nicht mehr weiter geht. Das Blutzuckermessgerät wird eingeschaltet.

Achtung: Nur bei blinkendem Blutstropfen-Symbol "💧" auf dem Messgerät können Sie Kontrolllösung anwenden. Wenn kein Blutstropfen-Symbol angezeigt

wird, starten Sie das Messgerät erneut.

#### **SCHRITT 3: Wenden Sie die Kontrolllösung an**

1. Überprüfen Sie das Verfallsdatum und die Verwerfungsdaten Ihrer Kontrolllösung und der Safe AQ Teststreifen. Verwenden Sie keine Kontrolllösung oder Teststreifen, die abgelaufen sind.

2. Schütteln Sie die Kontrolllösungsphiole gut und nehmen Sie die Kappe ab. Drücken

Sie die Phiole zusammen und werfen Sie den ersten Tropfen weg. Drücken Sie die Phiole erneut zusammen, um einen zweiten Tropfen zu erhalten, und bringen Sie die

Spitze des Safe AQ Teststreifen dazu, den Tropfen der Lösung zu berühren, bis das Blutzuckermessgerät piept. Nach einem Countdown von 5 Sekunden zeigt das Messgerät das Testergebnis der Kontrolllösung an.

3. Die Ergebnisse der Kontrolluntersuchungen müssen innerhalb des auf dem Teststreifenphiolen Etikett aufgedruckten Kontrolllösungsniveaus liegen. Wenn das Ergebnis außerhalb des Bereichs liegt, erneut testen. Verwenden Sie in diesem Fall keine Teststreifen oder Messgeräte für Blutzuckermessungen. Rufen Sie den Kundendienst unter + 86-731-89935581 / + 86-731-89935582 an oder wenden Sie sich an einen lokalen Händler, um Hilfe zu erhalten.

4. Werfen Sie den Teststreifen weg.

**Achtung:** Gebrauchte Teststreifen und Kontrolllösung gemäß den örtlichen Bestimmungen entsorgen. Halten Sie die Kontrolllösung von Kindern und Haustieren fern.

## Fragwürdige Ergebnisse:

Wahrscheinliche Ursache	Aktion
Bedienungsfehler	Wiederholen Sie den Test gemäß den korrekten Schritten
Kontrolllösung wird nicht gut geschüttelt	Kontrolllösung gut schütteln und erneut mit einem neuen Teststreifen testen.
Verwenden Sie den ersten Tropfen Kontrolllösung	Mit einem neuen Teststreifen erneut testen
Abgelaufene oder kontaminierte Kontrolllösung	Wechseln Sie eine neue Phiole mit Kontrolllösung und testen Sie es erneut.
Abgelaufener oder kontaminierter Teststreifen	Wechseln Sie einen neuen Teststreifen für die Phiole und führen Sie den Test erneut durch.
Temperatur ist zu hoch oder zu niedrig	Gerät, Teststreifen und Kontrolllösung 30 Minuten im Testzustand ausgleichen und erneut testen.
Fehlfunktion des Messgeräts	Wenden Sie sich an den Kundendienst oder an örtliche Händler

## X. Blutzuckermessung

Vor dem Test vorbereiten Sie das Messgerät, der Streifen, das Lanzettiergerät und die Lanzette.

**SCHRITT 1:** Waschen Sie Ihre Hände oder verwenden Sie einen Reinigungstuch, um die Fingerspitze zu reinigen. Stellen Sie sicher, dass Ihre Hände vor dem Test trocken sind.



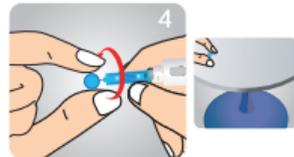
**SCHRITT 2:** Schrauben Sie die Abdeckung des Lanzettiergeräts ab.



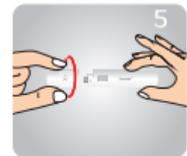
**SCHRITT 3:** Führen Sie eine Lanzette bis zum Anschlag ins Lanzettiergerät ein.



**SCHRITT 4:** Drehen und ziehen Sie, um den Lanzettenschutz zu entfernen. Bewahren Sie den Lanzettenschutz zur sicheren Entsorgung der Lanzette auf.



**SCHRITT 5:** Schrauben Sie die Abdeckung des Stechgeräts wieder fest.



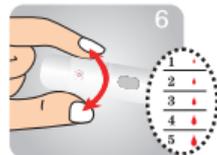
**SCHRITT 6:** Drehen Sie die einstellbare Komfortspitze, um die Einstechtiefe einzustellen.

Hinweis:

1-2 (kleinste Tiefe) für weiche oder dünne Haut.

3-4 (durchschnittliche Tiefe) für durchschnittliche Haut.

5 (tiefste Tiefe) für dicke oder schwierige Haut.



**SCHRITT 7:** Ziehen Sie die Federabdeckung zurück, um das Lanzettiergerät zu aktivieren.



Das Sinocare Lanzettiergerät ist eingestellt und bereit, Ihren Finger für eine Blutprobe zu lanzen.

Die Lanzette ist nur zum einmaligen Gebrauch bestimmt. Um das Risiko der Übertragung von durch Blut übertragenen Erregern zu verhindern, darf es nicht mit anderen Personen geteilt werden.

**SCHRITT 8:** Nehmen Sie einen Streifen aus der Phiole. Schließen Sie die Phiole kappe sofort.

Achtung: Beenden Sie den Test innerhalb von 3 Minuten nach dem Herausnehmen des Streifens. Andernfalls kann das Testergebnis ungenau sein.



**SCHRITT 9:** Legen Sie den Streifen in den Teststreifenanschluss ein.

Für Safe AQ Smart, Safe AQ Air schalten Sie das Messgerät ein.

Für Safe AQ Voice wird das Messgerät eingeschaltet und spielt "Bitte wenden Sie die Blutprobe an" .

Tipps: Führen Sie den Streifen mit der bedruckten Seite nach oben und dem Kontaktende in den Streifenport ein.

Achtung: Wenn innerhalb von 3 Minuten kein Blut aufgetragen wird, schaltet sich das Messgerät automatisch aus. Setzen Sie den Streifen wieder ein und beginnen Sie mit dem Test.

Für Safe AQ Smart, Safe AQ Air, wenn das Messgerät "E-2" anzeigt; Wenn bei Safe AQ Voice das Messgerät "E-2" anzeigt und "Die Temperatur liegt außerhalb des Bereichs ist, bedeutet dies, dass die Umgebungstemperatur außerhalb des Bereichs liegt.

Bitte legen Sie das Messgerät, den Teststreifen und die Kontrolllösung an einer geeigneten Stelle ab (10°C - 35°C), warten Sie mindestens 30 Minuten und testen Sie erneut.

Für Safe AQ Smart, Safe AQ Air, wenn das Messgerät "E-2" anzeigt; Wenn bei Safe AQ Voice das Messgerät "E-2" anzeigt und "Die Temperatur liegt unter dem Bereich" angezeigt wird, bedeutet dies, dass die Umgebungstemperatur unterhalb des Bereichs liegt. Bitte legen Sie das Messgerät, den Teststreifen und die Kontrolllösung an einer geeigneten Stelle ab (10°C - 35°C), warten Sie mindestens 30 Minuten und testen Sie erneut.



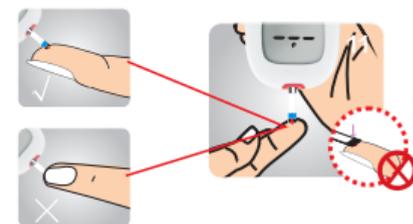
**SCHRITT 10:** Stellen Sie sicher, dass das Lanzettiergerät fest an Ihren Finger gedrückt wird. Drücken Sie die Taste zum Stechen.

Achtung: Wenn Sie nicht genügend Blutproben erhalten haben, massieren Sie bitte leicht Ihren Finger.

SQUEEZE NICHT DEN FINGER. Siehe Schritt 6, um die Einstichtiefe und wieder zu stechen.



**SCHRITT 11:** Wenn auf dem Bildschirm des Messgeräts ein blinkendes Blutsymbol angezeigt wird, geben Sie die Blutprobe in die Reaktionskammer ein.



**Achtung:** Halten Sie die Spitze des Teststreifens an den Blutstropfen, bis das Messgerät piept. Stellen Sie sicher, dass die Blutprobe sichtbar die gesamte Reaktionskammer am Ende des Teststreifens füllt.

Bewegen Sie das Messgerät oder den Streifen nicht und drücken Sie während des Tests die Haupttaste.

Wenn Sie nicht genügend Blutprobe für den Teststreifen aufgebracht haben, verwenden Sie einen neuen Teststreifen, um erneut zu testen.

Verwenden Sie den Teststreifen nicht fest mit dem Finger, da dies zu ungenauen Testergebnissen führen kann.

**Vorsicht:**

Schmieren oder kratzen Sie das Blut NICHT auf den Teststreifen Tragen Sie KEINEN Blut auf den Teststreifen auf, wenn sich der Teststreifen nicht im Teststreifenanschluss befindet. NIEMALS Blut oder fremde Objekte in die Teststreifenöffnung einführen.

**SCHRITT 12:** Nach einem Countdown von 5 Sekunden zeigt das Messgerät für Safe AQ Smart und Safe AQ Air das Testergebnis an. Beim Safe AQ Voice-Messgerät zeigt das Messgerät das Testergebnis an und liest es aus "Das Ergebnis ist xxx Milligramm pro Deziliter" oder "Das Ergebnis ist xx Punkt xxx Millimol pro Liter".



Für Safe AQ Smart, Safe AQ Air, wenn das Messgerät "E-3" anzeigt; Wenn das Messgerät bei Safe AQ Voice "E-3" anzeigt und "Test method error" spielt, lesen Sie bitte den Abschnitt "Blutzuckertest" sorgfältig durch und verwenden Sie einen neuen Teststreifen.

**SCHRITT 13:** Werfen Sie den Streifen aus.



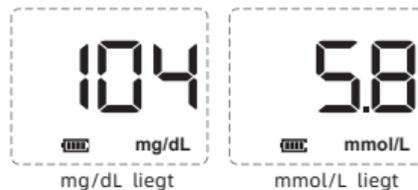
**STEP 14:** Entfernen Sie die Abdeckung des Lanzettiergeräts. Mit dem Lanzettenschutz auf dem Tisch stecken Sie die Nadel der Lanzette in den Schutz. Lanzette auswerfen und Lanzetten Abdeckung wieder anschrauben.



Verwendete Teststreifen und Lanzetten können biologisch gefährlich sein. Bitte entsorgen Sie sie sorgfältig gemäß den örtlichen Bestimmungen.

## XI. Testergebnis anzeigen

Nachdem das Blutzuckermessgerät von 5 abwärts gezählt wurde, werden Ihre Blutzuckerergebnisse zusammen mit der Maßeinheit angezeigt. Dieses Blutzuckerergebnis wird im Messgerät gespeichert. Schalten Sie das Messgerät aus, indem Sie den Safe AQ Teststreifen entfernen. Entsorgen Sie den benutzten Teststreifen sorgfältig, um Verunreinigungen zu vermeiden.



Wenn das Testergebnis über 600 mg/dL (33,3 mmol/L liegt, wird auf dem Bildschirm "HI" angezeigt. Verwenden Sie einen neuen Teststreifen, um erneut zu testen. Wenn weiterhin "HI" angezeigt wird, wenden Sie sich sofort an einen Arzt.



Wenn das Testergebnis unter 20 mg/dL (1,1 mmol/L liegt, wird auf dem Bildschirm "LO" angezeigt. Verwenden Sie einen neuen Teststreifen, um erneut zu testen. Wenn weiterhin "LO" angezeigt wird, wenden Sie sich bitte sofort an einen Arzt.

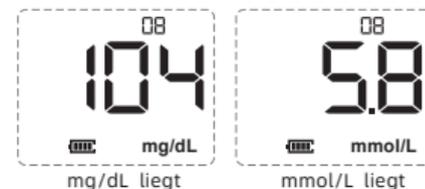


**Achtung:** Das Testergebnis von "HI" oder "LO" wird nicht gespeichert.

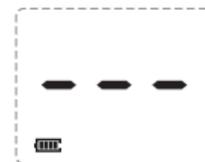
## XII. Memory

Das Messgerät Safe AQ Smart, Safe AQ Air, Safe AQ Voice speichert 10 Blutzucker-testergebnisse. Sie können die einzelnen Ergebnisse überprüfen, indem Sie den Speichermodus aufrufen. Wenn sich 10 Ergebnisse im Speicher befinden, wird durch das Hinzufügen eines neuen Ergebnisses das älteste gelöscht.

Wenn das Messgerät ausgeschaltet ist, drücken Sie die "⊖" Taste 1,5 Sekunden lang, um das Messgerät einzuschalten. Das Messgerät piept und zeigt den letzten Blutzuckertest an.



Wenn sich keine Testergebnisse im Speicher befinden, zeigt das Messgerät 3 Striche mit einem Piepton an. Drücken Sie kurz die "⊖" Taste, um das Testergebnis zu überprüfen. Drücken Sie die "⊖" Taste 3 Sekunden lang, um das Messgerät auszuschalten.



**Hinweis:** Sie können Ihre Testergebnisse nicht erhalten, wenn sich der Teststreifen im Teststreifenport befindet.

### **XIII. Informationen zur Verwendung durch medizinisches Fachpersonal**

- Nur geschulte medizinische Fachkräfte dürfen das Blutzuckermesssystem Safe AQ Smart, Safe AQ Air, Safe AQ Voice bei mehreren Patienten verwenden.
- Nur ausgebildetes medizinisches Fachpersonal darf venöse Blutproben entnehmen.
- Jeder Patient, der an Infektionskrankheiten leidet, muss sein eigenes Messgerät verwenden.
- Wenn dasselbe Messgerät bei mehreren Patienten verwendet wird, besteht ein Infektionsrisiko zwischen Patienten und medizinischem Fachpersonal.
- Wasser oder andere Desinfektionslösungen, die auf der Haut verbleiben, können das Blut verdünnen und zu ungenauen Testergebnissen führen.
- Bitte entsorgen Sie gebrauchte Lanzette, Teststreifen und abgelaufene Kontrolllösung als medizinischen Abfall.

Test durchführen:

1. Einweghandschuhe tragen.
2. Verwenden Sie einen Alkoholtupfer, um die Lanzette zu reinigen. Achten Sie darauf, dass Sie vor dem Test eine trockene Haftstelle haben.
3. Verwenden Sie ein qualifiziertes Lanzettiergerät und wählen Sie eine geeignete Einstichtiefe für den Patienten.
4. Lanzettiergerät verwenden.

5. Halten Sie die Spitze des Teststreifens an die Blutprobe, bis die Teststreifenreaktionszone voll ist und das Messgerät mit dem Countdown beginnt.

6. Waschen Sie Ihre Hände gründlich mit Wasser und Seife, nachdem Sie das Messgerät, die Stechhilfe oder die Teststreifen berührt haben.

7. Reinigen und desinfizieren Sie des Messgeräts und das Lanzettiergerät vor dem Gebrauch beim nächsten Patienten

### **XIV. Vergleich der Messergebnisse mit den Laborergebnissen**

Bei einem Vergleich der Ergebnisse zwischen dem Blutzuckermesssystem Safe AQ Smart, Safe AQ Air, Safe AQ Voice und einem Laborsystem sollten Bluttests des Blutzuckermesssystems Safe AQ Smart, Safe AQ Air, Safe AQ Voice innerhalb von 30 Minuten durchgeführt werden.

## XV. Reinigung und Desinfektion

- Reinigen und desinfizieren Sie das Messgerät sofort, nachdem Sie Blut abgenommen haben oder das Messgerät verschmutzt ist.
- Wenn das Messgerät für eine zweite Person verwendet wird, sollten das Messgerät und das Lanzettiergerät zuerst gereinigt und desinfiziert werden. Reinigen Sie das Messgerät nicht während des Tests.

So reinigen Sie das Messgerät:

1. Waschen Sie Ihre Hände gründlich mit Wasser und Seife.
2. Stellen Sie sicher, dass das Messgerät ausgeschaltet ist und kein Teststreifen eingelegt ist.

Verwenden Sie Wasserlösung mit 75% Alkohol, und reiben Sie die gesamte Außenseite des Messgeräts damit. Stellen Sie sicher, dass keine Flüssigkeiten in den Teststreifenanschluss oder eine andere Öffnung des Messgeräts gelangen.

3. Lassen Sie das Messgerät vor dem Test gründlich trocknen.
4. Nach der Übergabe des Messgeräts nochmals gründlich die Hände waschen.
5. Stellen Sie sicher, dass das Messgerät ordnungsgemäß funktioniert, indem Sie den Test der Kontrolllösung durchführen. Wenn Ihr Messgerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst unter + 86-731-89935581 /+ 86-731-89935582 oder wenden Sie sich an einen lokalen Händler.

### Desinfektion des Messgeräts:

Bitte desinfizieren Sie das Messgerät entsprechend der klinischen Einrichtung der Klinik.

## XVI. Energiesparen

- Wenn innerhalb von 3 Minuten kein Blut auf den Teststreifen aufgetragen wird, schaltet sich das Messgerät automatisch aus.
- Nach dem Test werden die Testergebnisse mit Teststreifen im Streifenport auf dem Bildschirm angezeigt. Wenn das Messgerät innerhalb von 3 Minuten nicht bedient wird, schaltet sich das Messgerät automatisch aus.  
Hinweis: Wenn das Testergebnis "LO" oder "HI" anzeigt, werden die Testergebnisse 1 Minute angezeigt.  
Wenn das Messgerät innerhalb von 1 Minute nicht mehr bedient wird, schaltet es sich automatisch aus.
- Wenn innerhalb von 1 Minute keine andere Bedienung des Messgeräts erfolgt, wie z. B. das Aufrufen der Testergebnisse, wird das Messgerät automatisch ausgeschaltet.

## XVII. Leistungsmerkmale

Genauigkeit: 95% Testergebnis von Safe AQ Smart, Safe AQ Air und Safe AQ Voice erfüllen die folgenden Anforderungen:

Konzentrationsbereich	Bias%
<5.55 mmol/L (100 mg/dL)	Innerhalb $\pm 0.83$ mmol/L(15 mg/dL)
$\geq 5.55$ mmol/L (100 mg/dL)	Innerhalb $\pm 15\%$

Präzision: Testergebnis von Safe AQ Smart, Safe AQ Air und Safe AQ Voice erfüllen die folgenden Anforderungen:

Konzentrationsbereich	Anforderung
<5.55 mmol/L (100 mg/dL)	SD< 0.34 mmol/L (6.0 mg/dL)
≥5.55 mmol/L (100 mg/dL)	CV<6.0%

Details please read Safe AQ blood glucose test strip package insert.

### XVIII. Specifications

Blut Volumen	0.6µL
Blut Probenart	Capillary whole blood, Venous whole blood
Kalibrierung	Plasma equivalent
Mußezeit	5s
Messgeräts Lagerung und Transportbedingungen	-20°C~55°C
Abmessungen	84*60*26 (mm)
Gewicht	73.5g with battery
Energiequelle	3V DC, 50mA, 2 AAA alkaline batteries
Software Version	A

Erinnerung	10 blood glucose test results
Testbedingung	10°C~35°C ≤80% RH
Konstruktion	Hand-held
Messeinheitenunits	mg/dL or mmol/L
Messbereich	20~600 mg/dL or 1.1~33.3 mmol/L
Haltbarkeit	10 years(estimated by test 7 times per day) . During use, user should maintain the product refer to this user manual's requirements.

Zusatzfunktionen
Erkennung der automatischen Elektrodeneinfügung
Erkennung der automatischen Probenaufladung
Countdown der automatischen Reaktionszeit
Temperaturwarnung
Batteriestromwarnung
Gebrauchte Teststreifen - Warnung

## XIX. Wartung

- Die Verwendung dieses Instruments in trockener Umgebung, insbesondere wenn synthetische Materialien (synthetische Kleidung, Teppiche usw.) vorhanden sind, kann zu elektrostatischen Entladungen führen, die zu fehlerhaften Ergebnissen führen können.
- Elektromagnetische Emissionen (EMV): Das Messgerät erfüllt die elektromagnetischen Anforderungen der Norm IEC 61326-2-6: 2012 (ISO 15197-2013): Die elektromagnetischen Emissionen sind gering und es ist unwahrscheinlich, dass sie andere elektronische Geräte in der Nähe stören. Die Unempfindlichkeit gegen elektrostatische Aufladung entspricht den Anforderungen der IEC 61326-2-6: 2012. Das Messgerät wurde auf Funkfrequenzstörungen im Frequenzbereich und den Testpegeln gemäß IEC 61326-2-6: 2012 getestet.  
Verwenden Sie dieses Instrument nicht in der Nähe von starken elektromagnetischen Strahlungsquellen, da diese den ordnungsgemäßen Betrieb beeinträchtigen können.
- Vermeiden Sie Schmutz, Staub, Blut, Kontrolllösung oder Flüssigkeiten in den Testanschluss des Messgeräts.
- Bewahren Sie das Messgerät nicht an einem Ort auf, an dem es gequetscht werden kann.

- Bewahren Sie das Blutzuckermesssystem (Messgerät, Teststreifen, Kontrolllösung) an einem trockenen Ort auf.
- Nicht einfrieren
- Nicht in der Küche oder im Badezimmer lagern.

## XX. Batterien wechseln

Vergewissern Sie sich, dass Ihr Messgerät ausgeschaltet ist, wenn Sie die Batterien wechseln.

**Achtung:** Halten Sie Batterien von Kindern fern. Wenn die Batterie verschluckt wird, wenden Sie sich sofort an einen Arzt.

**Schritt 1:** Schieben Sie den Batteriefachdeckel aus dem Messgerät.

**Schritt 2:** Entfernen Sie die alte Batterien. Legen Sie die neuen Batterien ordnungsgemäß gemäß ihrer Polarität (+/-) in die Batterieschublade ein.

**Schritt 3:** Schieben Sie den Batteriefachdeckel wieder in Position, bis er eingerastet ist.

## XXI. Fehlerbehebung

Anzeige	Was es bedeutet	Was zu tun ist
	Ihr Ergebnis liegt unter der Messgrenze, die weniger als 20 mg/dL oder weniger als 1.1 mmol/L beträgt.	Verwenden Sie einen neuen Teststreifen, um erneut zu testen. Wenn das Messgerät weiterhin "LO" anzeigt, wenden Sie sich sofort an einen Arzt.
	Ihr Ergebnis liegt über der Messgrenze, die über 600 mg/dL oder über 33.3 mmol/L liegt.	Verwenden Sie einen neuen Teststreifen, um erneut zu testen. Wenn das Messgerät weiterhin "HI" anzeigt, wenden Sie sich sofort an einen Arzt.
	Niedrige Akkuleistung	Ersetzen Sie die Batterien sofort.
	Messgerät liegt außerhalb des erforderlichen Prüftemperaturbereichs	Messgerät, Streifen und Kontrolllösung an den richtigen Ort bringen. Warten Sie mindestens 30 Minuten und versuchen Sie es erneut.

Anzeige	Was es bedeutet	Was zu tun ist
	Fehler der Testmethode: Legen Sie den Streifen in das Messgerät ein, nachdem Sie die Probe auf den Streifen aufgebracht haben.	Legen Sie den Teststreifen in das Messgerät ein, bevor Sie die Probe auf den Streifen auftragen.
	Verwendeter Teststreifen	Verwenden Sie einen neuen Teststreifen, um erneut zu testen.
	Abgelaufene Teststreifen oder gedämpfte Teststreifen	Verwenden Sie einen neuen Teststreifen, um erneut zu testen.
	Teststreifen länger als 3 Minuten der Luft ausgesetzt.	Verwenden Sie einen neuen Teststreifen, um erneut zu testen.
	Parameterfehler	Rufen Sie den Kundendienst unter an + 86-731-89935581 / + 86-731-89935582 oder wenden Sie sich an Ihren Händler.
	Unzureichende Proben	Verwenden Sie einen neuen Teststreifen, um erneut zu testen.

Anzeige	Was es bedeutet	Was zu tun ist
Meter does not turn on after inserting a test strip	Batterie ist falsch installiert;	Vergewissern Sie sich, dass die Batterie richtig installiert ist, mit der richtigen Position der Zeichen "+" und "-";".
	Niedrige Akkuleistung	Ersetzen Sie die Batterie.
	Teststreifen ist falsch oder nicht vollständig eingelegt;	Legen Sie den Teststreifen korrekt mit dem Druck nach oben ein und drücken Sie ihn bis zum Anschlag in den Streifenanschluss.
	Keine Anzeige	Nehmen Sie den Akku heraus, warten Sie 3 Minuten und setzen Sie den Akku wieder ein. Wenn immer noch keine Anzeige erscheint, wenden Sie sich an den Sinocare-Kundendienst unter + 86-731-89935581 / + 86-731-89935582 oder wenden Sie sich an Ihren Händler.
Fehlfunktion des Teststreifenanschlusses	Rufen Sie den Sinocare-Kundendienst unter an+ 86-731-89935581 / + 86-731-89935582 oder wenden Sie sich an Ihren Händler.	

Anzeige	Was es bedeutet	Was zu tun ist
Das Messgerät beginnt den Test nach der Blutprobe nicht	Unzureichende Proben	Verwenden Sie einen neuen Teststreifen mit genügend Probe, um erneut zu testen.
	Probe wird auf den falschen Bereich von Teststreifen angewendet	Wiederholen Sie den Test mit einem neuen Teststreifen, wobei die Blutprobe in den korrekten Bereich gezogen wird Bitte beachten Sie den Abschnitt "Blutzuckermessung".
	Teststreifen ist falsch oder nicht vollständig eingelegt;	Repeat the test with a new test strip
Das Messgerät zeigt ein falsches Testergebnis an	Teststreifen, der nach dem Öffnen der Durchstechflasche oder der Verpackung zu lange an der Luft lag	Beenden Sie den Test unmittelbar nach dem Herausnehmen eines Teststreifens aus einer Durchstechflasche oder einer Packung.
	Das Ende des Teststreifens kann zu fest auf Ihren Finger drücken. Blutprobe kann nicht in die Teststreifenreaktionskammer gezogen werden.	Berühren Sie die Seite der Teststreifenreaktionskammer vorsichtig gegen die Fingerspitze, um einen Blutstropfen zu entnehmen.
	Die Teststreifenpackung ist beschädigt und die Trockenmittel-Tablette wird weich. Das Teststreifenfläschchen ist zu lange geöffnet;	Wiederholen Sie den Test mit einem neuen Teststreifen, dabei verwenden Sie einen Teststreifen aus einer neuen Phirole.

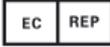
Anzeige	Was es bedeutet	Was zu tun ist
Das Messgerät zeigt ein falsches Testergebnis an	Abgelaufene Teststreifen;	Verwenden Sie einen Teststreifen aus einer neuen Phiole innerhalb des <b>USE-BY-Datums</b> .
	Fehler bei Messgerät oder Teststreifen	Rufen Sie den Sinocare-Kundendienst unter an+ 86-731-89935581 / + 86-731-89935582 oder wenden Sie sich an Ihren Händler.
Das Messgerät beginnt nach dem Einsetzen eines Teststreifens ohne Probe mit dem Countdown	Teststreifen kann durch Feuchtigkeit beeinträchtigt werden	Verwenden Sie zum Testen einen neuen Teststreifen.
Das Messgerät kann normal einschalten und testen, aber es ertönt kein Piepton	Fehlfunktion des Lautsprechers	Rufen Sie den Sinocare-Kundendienst unter an+ 86-731-89935581 / + 86-731-89935582 oder wenden Sie sich an Ihren Händler.
Keine Sprachansagen (nur für Safe AQ Voice)	Sprachschalter ist ausgeschaltet.	Schalten Sie den Sprachschalter ein.
Schalten Sie den Sprachschalter bereits ein, aber keine Sprachansagen. (Nur für sichere AQ-Voice)	Fehlfunktion des Sprachmoduls	Rufen Sie den Sinocare-Kundendienst unter an+ 86-731-89935581 / + 86-731-89935582 oder wenden Sie sich an Ihren Händler.

Anzeige	Was es bedeutet	Was zu tun ist
Testergebnis ist "HI" oder "LO", aber kein rotes Licht leuchtet(Nur für Safe AQ Voice)	LED-Lichtstörung	Rufen Sie den Sinocare-Kundendienst unter an+ 86-731-89935581 / + 86-731-89935582 oder wenden Sie sich an Ihren Händler.
Testergebnis ist > 70mg/dL (> 3,9 mmol/L) und ~ 126 mg/dL (~ 7,0 mmol/L), aber kein grünes Licht (Nur für Safe AQ Voice)		
Testergebnis ist $\geq$ 126mg/dL ( $\geq$ 7,0 mmol/L) und $\leq$ 250 mg/dL ( $\leq$ 13,9 mmol/L), jedoch kein gelbes Licht. (Nur für Safe AQ Voice)		
Testergebnis ist $\leq$ 70 mg/dL ( $\leq$ 3,9 mmol/L) oder > 250 mg/dL (> 13,9 mmol/L), jedoch kein rotes Licht. (Nur für sichere AQ-Voice)		

Wenn Sie die empfohlenen Maßnahmen befolgen, das Problem jedoch nicht behoben ist, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst unter +86-731-89935581 / + 86-731-89935582 oder wenden Sie sich an Ihren Händler.

## XXII. Erklärung der Symbole

	Gebrauchsanweisung beachten
	Vorsicht
	Lagerung und Transport Temperaturbegrenzung
	Hersteller
	In-vitro-Diagnostikum
	Zerbrechlich - Vorsichtig behandeln
	Bleib trocken

	Vor Sonnenlicht schützen
	Seriennummer
	Bevollmächtigter in der Europäischen Gemeinschaft
	CE-Kennzeichnung und Notifizierungsnummer
	Biologische Risiken
	Recyclbarer Abfall
	Symbol für die Kennzeichnung elektrischer und elektronischer Geräte gemäß Richtlinie 2012/19 / EG. Das Gerät, das Zubehör und die Verpackung müssen am Ende der Verwendung ordnungsgemäß entsorgt werden. Beachten Sie zur Entsorgung die örtlichen Bestimmungen oder Vorschriften.

## XXIX. Garantie

Changsha Sinocare Inc. gewährt dem Erstkäufer des Blutzuckermesssystems Safe AQ Smart, Safe AQ Air und Safe AQ Voice die folgende Garantie:

1. Changsha Sinocare Inc. garantiert, dass dieses Messgerät ab dem Kaufdatum frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist. Wenn das Messgerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, wird es von Sinocare kostenlos durch ein neues Messgerät oder ein gleichwertiges Produkt ersetzt. Ein Misserfolg des Messgeräts aufgrund von Missbrauch oder nicht bestimmungsgemäßer Verwendung wird nicht durch diese Garantie abgedeckt.
2. Diese Garantie umfasst nicht die mit dem Messgerät gelieferte Batterie.
3. Nehmen Sie das Messgerät nicht auseinander. Dadurch verliert die Garantie ihre Gültigkeit und das Messgerät zeigt falsche Ergebnisse an.
4. Wenn das Messgerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, füllen Sie die Garantiekarte sorgfältig aus. Reinigen Sie Ihr Messgerät mit 75% Alkohol und senden Sie es mit der Garantiekarte an Ihren Händler.

## XXX Verweise

1. American Diabetes Association Standards of medical care in diabetes-2016.
2. Larsson-Cohn U: Difference between capillary and venous blood glucose during oral glucose tolerance tests. Scand J Clin Lab Invest 36:805-808, 1976

## XXXIV.Index

normalen Blutzuckerbereich.....	6
Kontrolllösung, Test.....	12
Vorbereiten, das Lanzettiergerät.....	16
Testergebnis, Überprüfung.....	23
Testergebnis, Memory .....	24
medizinisches Fachpersonal, Test.....	25
Reinigen und desinfizieren, Messgerät.....	27
Lagerung, Bedingungen.....	29
Betrieb, Bedingungen.....	30
Spezifikationen.....	29
Wartung.....	31
Wechseln, Batterien.....	32
Fehlerbehebung.....	33
Symbole.....	39
Garantie.....	41

Vielen Dank, dass Sie sich für das Safe AQ Smart, Safe AQ Air oder Safe AQ Voice Blutzuckermessgerät entschieden haben. Bei ordnungsgemäßem Betrieb kein ein kostenloser Ersatz bereitgestellt werden. Bitte füllen Sie die Garantiekarte aus und senden Sie sie an unseren Vertreter oder an unser Werk zurück. Wir beraten Sie mit Informationen zum Messgerät.

Vielen Dank, dass Sie uns und unseren Produkt unterstützen!

Kaufdatum: \_\_\_\_\_

Messgerät Nr.: \_\_\_\_\_

(Bitte behalten Sie diesen Abschnitt und zeigen Sie ihn bei Bedarf)

## Anhang 2 Garantiekarte (an den Hersteller zurückgegeben)

Name: \_\_\_\_\_ Tele: \_\_\_\_\_

Alter: \_\_\_\_\_ Geschlecht: \_\_\_\_\_

Kaufdatum: \_\_\_\_\_ Messgerät Nr.: \_\_\_\_\_

PLZ: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Kaufort (vollständiger Name des Händlers):

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Bitte füllen Sie die Tabelle korrekt aus, wir bieten Ihnen einen hervorragenden Kundendienst.



**Changsha Sinocare Inc.**

No. 265, Guyuan Road, Hi-Tech Zone, Changsha,  
Hunan Province, 410205, People's Republic of China  
TEL: +86-731-89935581/89935582  
Email: info@sinocare.com  
Website: www.sinocare.com



**Shanghai International Holding Corp. GmbH (Europe)**

Eiffestraße 80, 20537 Hamburg, Germany.  
Tel: +49-40-2513175 Fax: +49-40-255726  
E-mail: shholding@hotmail.com